

AYUDAS LITÚRGICAS

25 de mayo de 2025 / May 25, 2025

Pascua 6 / Easter 6

Estas ayudas se preparan siguiendo el orden del servicio o culto del día del Señor cómo es presentado en el
Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY.

LECTURAS BÍBLICAS / BIBLE PASSAGES

- ❖ Hechos/ Acts 16,9-15 y Salmo/Psalm 67 o...
- ❖ Deuteronomio/Deuteronomy 34,1-12 y Salmo/Psalm 109,21-31
- ❖ Apocalipsis/Revelation 21,10; 21,22- 22, 5
- ❖ Juan/John 14,23-29 o Juan/John 5,1-9

—ENFOQUE EN HECHOS 16,9-15—

¿Qué es lo más importante que debemos saber?

Después de participar en el concilio de Jerusalén, Pablo continúa sus viajes misioneros. El capítulo 16 de Hechos nos muestra cómo regresa a Derbe y Listra, donde visita a Timoteo. Es interesante observar que, en este viaje, Pablo comparte las decisiones tomadas por los apóstoles para que los distintos grupos pudieran observarlas. Esta obediencia se conecta con el fortalecimiento de las comunidades de fe y con el crecimiento de su membresía.

En Troas, Pablo recibe una visión en la que una persona de Macedonia le pide que cruce a ese territorio para brindar ayuda. Resulta notable que, a partir de esta visión, el relato cambia de la tercera a la primera persona del plural. Desde ese momento, el viaje se narra como una experiencia compartida, haciéndonos sentir parte de la historia.

Después de pasar por varios lugares, los discípulos llegan a Filipos, donde permanecen algunos días. Lucas describe a Filipos como «una ciudad principal de la provincia de Macedonia, y una colonia». Peter Oakes, en su libro *Philippians: From People to Letter*, describe así la composición social de Filipos: la élite representaba el 3 % de la población; los agricultores con tierras propias y los colonos pensionados, el 25 %; quienes trabajaban en oficios, comercio y servicios, el 45 %; y las personas en situación de pobreza, el 27 %. También había personas esclavizadas. La iglesia que eventualmente se forma en Filipos probablemente contaba con una membresía de entre 75 y 100 personas, reflejando la diversidad de su población. Este es el contexto del relato lucano. En este lugar, Pablo se encuentra con Lidia, una mujer gentil, temerosa de Dios, que sentía afinidad por el judaísmo. Lidia era parte del grupo de proveedoras de servicios de la ciudad y se dedicaba a la venta de púrpura.

¿Dónde está Dios en la Palabra?

Este pasaje nos muestra un Dios que guía, llama, abre caminos y corazones, y crea comunidad de maneras inesperadas.

En primer lugar, Dios está presente en la visión que recibe Pablo durante la noche. No es simplemente un sueño, sino una manifestación divina que impulsa la misión. En ese llamado urgente de un hombre macedonio que pide ayuda, se revela un Dios que se anticipa a las necesidades de su pueblo y que mueve a quienes le sirven a responder con el evangelio. Dios inicia la misión y dirige sus pasos hacia lo nuevo.

También vemos a Dios en la guía del Espíritu Santo, que antes de este pasaje ya había impedido que Pablo y sus compañeros predicaran en Asia y Bitinia. El Espíritu los había redirigido, actuando como un GPS divino que recalcula la ruta según los propósitos de Dios. Aunque el destino final no era claro al principio, el Espíritu les mostró el camino hacia Macedonia. Así, Dios se revela como guía fiel, incluso cuando hay desvíos o incertidumbre.

Dios también está en el corazón de Lidia, una mujer que escucha el mensaje de Pablo junto al río, donde los discípulos esperaban encontrar un lugar de oración. El texto dice que el Señor abrió su corazón para que recibiera la palabra con atención. Esto nos muestra que la fe no es obra humana, sino don de Dios. Es Dios quien prepara los corazones para que la Palabra dé fruto y quien llama a nuevas personas a formar parte de su pueblo.

Además, Dios se hace presente en la hospitalidad y la comunión. Después de ser bautizada, Lidia insiste en que Pablo y los suyos se queden en su casa. En ese gesto de acogida, Dios está construyendo comunidad. El evangelio no solo transforma corazones, sino también hogares y relaciones, y establece nuevas formas de iglesia en contextos concretos de vida.

Finalmente, Dios se manifiesta en lo inesperado. Aunque Pablo había visto en su visión a un hombre pidiendo ayuda, es una mujer –extranjera y empresaria– quien se convierte en la primera creyente en Europa. No hay sinagoga, sino un lugar de oración al margen de la ciudad. Esta historia nos recuerda que Dios no se limita a nuestras expectativas culturales, sociales o religiosas. Dios actúa en los márgenes, en las personas que no siempre consideramos, y nos llama a abrirnos a nuevas posibilidades de misión y comunidad.

En resumen, en Hechos 16,9-15, Dios está en el llamado, en el camino, en el corazón de Lidia, en la hospitalidad compartida y en las sorpresas que nos invitan a vivir una fe más abierta y confiada. Es un Dios cercano, dinámico y profundamente comprometido con su pueblo y su misión en el mundo.

¿Cuáles son las implicaciones para nuestra vida?

Una de las grandes implicaciones del pasaje de Hechos 16,9-15 es que la vida cristiana está marcada por el movimiento, la transformación y la apertura a la guía del Espíritu Santo. Como Pablo, Dios nos llama a prestar atención a las señales del Espíritu, que muchas veces nos redirige, nos incomoda y nos conduce por caminos que no habíamos previsto. Esto significa que debemos estar en la disposición de dejar atrás planes personales o estructuras conocidas para seguir el llamado de Dios, aunque no siempre tengamos claridad total sobre el destino. La fidelidad a Dios a menudo requiere valentía y flexibilidad.

Otra implicación importante es que Dios actúa en los márgenes y a través de personas que no siempre encajan en nuestras expectativas. En lugar de encontrar un hombre en Macedonia, Pablo encuentra a un grupo de mujeres junto al río, fuera del centro religioso de la ciudad. Y es Lidia, una mujer extranjera y empresaria, quien se convierte en la primera creyente en Europa. Esta realidad nos desafía a revisar nuestros prejuicios y a reconocer que el Espíritu Santo no se limita a las estructuras tradicionales. Dios sigue obrando en personas y lugares donde tal vez no habíamos pensado buscar.

Además, el encuentro con Lidia nos recuerda que la fe auténtica genera hospitalidad, comunidad y acción. Su respuesta inmediata al mensaje no fue solo personal, sino también comunitaria: abre su casa y crea un espacio de acogida. Esta hospitalidad es una manifestación concreta de la fe, que nos invita a preguntarnos cómo abrimos nuestras puertas y nuestros corazones a quienes nos rodean. La iglesia está llamada a ser un lugar de encuentro, generosidad y apoyo mutuo.

También debemos tener presente que el cambio comienza con la apertura del corazón. Este detalle nos enseña que no somos quienes convencemos o transformamos a otras personas, sino que es Dios quien actúa en lo profundo de nuestro ser. Por eso, es fundamental cultivar una vida espiritual sensible y disponible: una vida de oración, de escuchar y de humildad, donde estemos en la disposición de recibir la transformación de Dios.

Finalmente, este pasaje nos enseña que la misión de la iglesia no depende de tener todo resuelto, sino de estar en la disposición de responder con fidelidad. Pablo no tenía todas las respuestas ni un plan detallado. Tenía una visión y una convicción de que Dios lo estaba llamando. Esa confianza lo llevó a cruzar el mar, a cambiar de ruta, y a encontrar una comunidad nueva. Dios también nos llama a caminar en fe, sabiendo que Dios ya está obrando en los lugares a los que nos llama.

Marissa Galván Valle

ESCRITORA DEL COMENTARIO BÍBLICO

Marissa Galván Valle es de San Juan, Puerto Rico y sirve como anciana docente en la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) desde hace más de veinte años. Es editora principal de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones y pastorea a tiempo parcial en la Iglesia Presbiteriana Beechmont, en el área de Louisville.

—REUNIÓN/GATHERING—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN / OPENING SENTENCES *(Salmo/Psalm 67. MGV)*

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

Líder: Que te alaben, oh Dios, los pueblos; que todos los pueblos te alaben. Alégrese y canten con júbilo las naciones, porque tú las gobiernas con rectitud. ¡Tú guías a las naciones de la tierra!

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

Líder: Que te alaben, oh Dios, los pueblos; que todos los pueblos te alaben. La tierra dará entonces su fruto, y Dios, nuestro Dios, nos bendecirá. Dios nos bendecirá y le temerán todos los confines de la tierra.

Unísono: Dios nos tenga compasión y nos bendiga; Dios haga resplandecer su rostro sobre su pueblo.

(Hechos/Acts 16,9-15)

Líder: Amadas comunidades del camino, escuchemos hoy la voz del Espíritu que nos llama, como a Pablo, a cruzar fronteras y abrir el corazón.

Dios sigue hablando a través de visiones, de encuentros inesperados, de personas que nos invitan a servir y a ser transformadas. Dios está en el río, en el margen, en la casa abierta de Lidia, en la hospitalidad que hace iglesia.

Hoy adoramos a un Dios que guía nuestros pasos, que prepara los corazones para recibir la Palabra, y que crea comunidad allí donde parecía no haberla.

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

Leader: May the peoples praise you, O God; may all the peoples praise you. May the nations be glad and sing for joy, for you rule the peoples justly and guide the nations of the earth.

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

Leader: May the peoples praise you, O God; may all the peoples praise you. Then the land will yield its harvest, and God, our God, will bless us. God will bless us, and all the ends of the earth will fear him.

Unison: May God be gracious to us and bless us and make his face shine upon us.

Leader: Beloved communities of the journey, let us listen today to the voice of the Spirit, calling us — like Paul — to cross borders and open our hearts.

God still speaks through visions, unexpected encounters, and people who invite us to serve and be transformed. God is present at the river, along the margins, in Lydia's open home, in the hospitality that gives shape to the church.

Today, we worship a God who guides our steps, prepares our hearts to receive the

Ven, pueblo de Dios. Ven con tus preguntas,
tu fe y tus ganas de escuchar.

Ven y adora a quien nos llama a lo nuevo,
nos acompaña en el camino y nos sorprende
con gracia en cada encuentro. *Amén.*

Word, and creates community where none
seemed possible.

Come, people of God. Come with your
questions, your faith, and your longing to
listen.

Come and worship the One who calls us into
new beginnings, walks beside us on the
journey, and surprises us with grace in every
encounter. *Amen.*

ORACIÓN DEL DÍA / PRAYER OF THE DAY *(Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 299).
Presbyterian Publishing. Kindle Edition. Libro de adoración común: edición pastoral. P. 56)*

Oh Dios,
tú has preparado gozo más allá de todo
entendimiento
a las personas que te aman.
Derrama en nuestros corazones tanto amor
por ti,
que, amándote sobre todas las cosas,
podamos obtener tus promesas,
que van más allá de todo lo que podamos
desear;
por Jesucristo nuestro Señor,
quien está vivo y que reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo.
un solo Dios por siempre y para siempre.
Amén.

O God,
you have prepared for those who love you
joys beyond understanding.
Pour into our hearts such love for you,
that, loving you above all else,
we may obtain your promises,
which exceed all that we can desire;
through Jesus Christ our Lord,
who is alive and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, forever and ever. *Amen.*

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ Mil voces para celebrar EHP 47 / O For a Thousand Tongues to Sing GtG 610
- ❖ Te alabaré, Señor EHP 8 / O Lord, I Give You Praise
- ❖ Alma, bendice a Dios EHP 21 / Praise to the Lord, the Almighty TPH 482
- ❖ Dios de gracia, Dios de gloria God EHP 211 / God of Grace and God of Glory GtG 307
- ❖ Yo le alabaré / He Has Made Me Glad STF 2270
- ❖ Griten al norte / Men of Faith, Rise Up and Sing (Shout To The North) GTG 319
- ❖ Te den gracias EHP 250 (Give thanks): Sólo en español / Only in Spanish.
- ❖ Yo te alabo (I will praise him): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Cuando el pueblo de Dios alaba (When the people of God praise): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Quiero cantar una linda canción / I Want to Sing Out a Beautiful Song
- ❖ El Santo de Israel (The holy one of Israel): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Este es el día que hizo el Señor (This is the day that the Lord has made): Sólo en español. / Only in Spanish.

- ❖ Este es el día que hizo el Señor (This is the day that the Lord has made): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Dios tenga misericordia de nosotros (God has mercy on us): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Salmo 67 (Psalm 67): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Bendito seas tú / Blessed be the name
- ❖ Libre soy / I Am Free
- ❖ A Jesús seguiré / Look to the Son
- ❖ Salmo 66: Oh Dios, que te alaben los pueblos (Psalm 66): Sólo en español. / Only in Spanish.

CONFESIÓN / CONFESSION *(Juan/John 14,23-29 MGV)*

*Unísono: Jesús nos ha pedido que...
cumplamos con su palabra,
que seamos un hogar para Dios,
que no tengamos miedo
y que confiemos en Dios.
Sin embargo,
hacemos nuestra voluntad en vez de la suya,
le rechazamos al no seguir su palabra
y vivimos con temor, porque se nos hace
difícil confiar en Dios.*

*Perdónanos oh Dios nuestro,
haznos sentir la presencia de nuestro
Defensor, el Espíritu Santo,
para que nos reconcilie contigo, para que nos
restaure y para que nos sane.
Permite que nos podamos levantar y
caminar en tus caminos,
sintiendo esa paz que este mundo no da.
En el nombre de nuestro Redentor Jesús
oramos. Amén.*

*Unison: Jesus, has asked us...
to keep God's word,
to be a home to God,
to not be afraid,
and to trust God.
But...
we do our will instead of God's will,
we reject God, when we do not keep God's
word,
and we live in fear because it is difficult for
us to trust God.*

*Our God, forgive us,
allow us to feel the presence of our
Advocate, the Holy Spirit,
so that we may be reconciled with you, so
that we may be restored, and healed.
Allow us to stand up and to walk in your
ways,
feeling the peace that this world does not
provide.
In the name of our Redeemer Jesus, we pray.
Amen.*

(Hechos/Acts 6,9-15)

*Unísono: Dios que llamas y transformas,
confesamos que muchas veces hemos cerrado
el corazón a tu voz.
Nos resistimos a cruzar fronteras, a cambiar
de rumbo,
y a escuchar a quienes hablan desde los
márgenes.*

*Unison: God who calls and transforms,
we confess that we have often closed our
hearts to your voice.
We resist crossing borders, changing course,
and listening to those who speak from the
margins.*

*Perdónanos cuando hemos buscado
seguridad en lo conocido,
cuando no hemos acogido a quienes tú
envías,
cuando hemos dudado de que tú sigues
obrando en lo inesperado.
Abre hoy nuestro corazón,
para recibir tu Palabra, vivir en comunidad
y responder con fe y hospitalidad.
En el nombre de Jesús, el Cristo, te lo
pedimos. Amén.*

*Forgive us when we have sought safety in
the familiar,
when we have failed to welcome those you
send,
when we have doubted that you still move in
the unexpected.
Open our hearts today,
to receive your Word, live in community,
and respond with faith and hospitality.
In the name of Jesus Christ, we pray. Amen.*

EXAMEN PERSONAL EN SILENCIO / SILENT PERSONAL EXAMINATION

PERDÓN / PARDON (*Hechos/Acts 6,9-15. MGV*)

Dios nos llama, como llamó a Pablo.
Dios abre nuestros corazones, como abrió el
de Lidia. En Jesucristo recibimos el perdón
por nuestros pecados. Demos gracias a Dios.
Amén.

God calls us, as he called Paul.
God opens our hearts, as he opened Lydia's.
In Jesus Christ we receive forgiveness for our
sins. Let us give thanks to God. Amen.

—PALABRA / WORD—

ORACIÓN DE ILUMINACIÓN / PRAYER OF ILLUMINATION

ESCRITURA / SCRIPTURE

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ / IDEAS FOR CHILDREN'S SERMON

- ❖ [Feasting on the Word Children's Sermons for Year C](#)
- ❖ [Growing in God's Love: A Story Bible](#)
- ❖ [Sermons4Kids](#)

ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN / SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Pablo bautiza a Lidia y a su familia. / Paul baptizes Lydia and her household.
- ❖ Llamado a todos los pueblos para que alaben a Dios, quien juzga con equidad. / Call for all peoples to praise God, who judges with equity.
- ❖ Visión de la Nueva Jerusalén. / Vision of the new Jerusalem.
- ❖ Jesús promete la venida del Espíritu Santo. / Jesus promises the coming presence of the Holy Spirit.
- ❖ Jesús sana a un inválido en el Día de reposo. / Jesus heals an invalid on the Sabbath
- ❖ Quédate con tu pueblo. / Stay with us.
- ❖ Bautismo. / Baptism.
- ❖ El llamamiento a alabar. / The call to praise.
- ❖ La Nueva Jerusalén. / The New Jerusalem.

- ❖ La venida del Espíritu Santo. / The coming of the Holy Spirit.
- ❖ Jesús nos sana. / Jesus heals us.
- ❖ Seguridad de que habrá paz. / Assurance of peace.
- ❖ Paz que sobrepasa todo entendimiento. / Peace that surpasses all understanding.
- ❖ Creo y así actúo. / I believe and so I act.
- ❖ Dios provee la luz que necesitamos. / God provides the light that we need.
- ❖ Si me amas... / If you love me...
- ❖ Levántate y anda. / Raise up and walk.

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ Cual murmullo de paloma EHP 183 / Like the murmur of a dove's song GtG 285
- ❖ Después Señor, de haber tenido aquí EHP 343/ Savior Again to Thy Dear Name We Raise TPH 539: Las palabras en español e inglés no son exactamente iguales. / The words in Spanish and English are not exactly the same.
- ❖ ¡Vayan con Dios! / Go to the World! GtG 295
- ❖ Paz como un río / I've Got Peace Like a River GTG 623
- ❖ Canto de esperanza/ Song of Hope STF 2186
- ❖ Hazme un instrumento de tu paz EHP 383 / Make Me a Channel of Your Peace (Prayer of St. Francis) GtG 753
- ❖ De los cuatro rincones del mundo EHP 400 / From All Four of Earth's Faraway Corners
- ❖ Momento Nuovo / Momento nuevo EHP 321 / In This New Moment
- ❖ En Derredor Oigo Música sin Par / Over My Head STF 2148
- ❖ Él vino su amor a darnos / He Came Down GtG 137
- ❖ Ven Espíritu ven (Come, Spirit, come): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ El Espíritu de Dios está en este lugar (The Holy Spirit is in this place): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ El poderoso de Israel (The powerful one of Israel): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Nadie como tú (Nobody is like you): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Sublime amor / Amazing grace
- ❖ En secreto / In the Secret
- ❖ Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken
- ❖ No me soltarás / You Never Let Go
- ❖ Aquel que buena obra empezó / He Who Began A Good Work in You
- ❖ Sublime gracia (su presencia) / Amazing Grace (My Chains are Gone)
- ❖ Solo en Jesús / In Christ Alone
- ❖ Gloria al Rey / Praise The King
- ❖ En esto creo (el credo) / This I Believe (The Creed)
- ❖ Todos los que han sido bautizados / All Who Have Been Baptized
- ❖ Y vamos adelante en esperanza (We forge ahead with hope): Solo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Paradoja de amor (The love paradox): Solo en español. / Only in Spanish.

ORACIONES DE INTERCESIÓN / PRAYERS OF INTERCESSION

- ❖ La Rvda. Magdalena I. García comparte oraciones y recursos en español e inglés conectados con las lecturas del leccionario / The Rev. Magdalena I. García shares prayers and resources in Spanish and English that correspond to lectionary passages: <https://justleros.blogspot.com/>
- ❖ El Rvdo. Gerardo Carlos C. Oberman comparte oraciones y escritos en español que conectan con las lecturas del leccionario en su página de [Facebook](#). / The Rev. Gerardo Carlos C. Oberman shares prayers and writings in Spanish based on the Lectionary on his Facebook page.
- ❖ El Rvdo. Obed Juan Vizcaíno Nájera comparte oraciones y otros recursos en nuestra página de [Facebook](#). / The Rev. Obed Juan Vizcaíno Nájera shares prayers and other resources on our Facebook page. In Spanish.
- ❖ La Red Crearte ofrece recursos litúrgicos en su página de [Facebook](#). / Red Crearte offers liturgical resources in their Facebook page.
- ❖ [WebSelah](#) también tiene recursos litúrgicos en español. / [WebSelah](#) also has liturgical resources in Spanish.

OFRENDA / OFFERING

—ENVÍO / SENDING—

HIMNO, SALMO, O CÁNTICO / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

BENDICIÓN / BLESSING *(Juan/John 14,23-29. Richard Rojas Banuchi)*

Recibimos bendición: Y que Dios, quien en favor del bienestar de toda la creación nos invita al reposo, recordando que el descanso es un oficio sagrado; Y que Jesús quien nos enseña el camino de una paz más grande que nuestro pensamiento, más amplio que las fronteras que separan el norte del sur y al este del oeste; Y que el Espíritu de reconciliación, el defensor; nos conduzcan a una vida lejos de los afanes de este mundo hasta la plenitud. Amén.

We are blessed: And may God, who in favor of the welfare of all creation invites us to rest, remembering that rest is a sacred office; And may Jesus who teaches us the path of a peace greater than our thoughts, broader than the borders that separate north from south and east from west; And may the Spirit of reconciliation, the defender; lead us to a life far from the cares of this world until we reach fullness. Amen.

(Hechos/Acts 16,9-15)

Recibamos bendición: Que el Dios que llama, guía y transforma, abra tu corazón, te dé valentía para cruzar fronteras, y te llene de fe y hospitalidad. Ve en paz. Amén.

We are blessed: May the God who calls, guides, and transforms open your heart, give you courage to cross borders, and fill you with faith and hospitality. Go in peace. Amen.

COMISIÓN / COMMISSION *(Hechos/Acts 16,9-15. Richard Rojas Banuchi)*

Para ser de bendición: Cuando Dios lava nuestra mirada y nos libra de todo prejuicio o limitaciones para amar y aceptar a las demás personas, somos en muchos aspectos nuevas personas. El milagro de ver más allá, hacia donde Dios tiene puesto sus ojos, hizo que la Iglesia primitiva alcanzara a quienes antes eran excluidos. Hoy es un buen día para que Dios quite las escamas de los ojos y retomemos la visión de anunciar esta esperanza en Cristo, pues ya todas las murallas de separación han sido derribadas. Amén.

To be a blessing: When God washes our eyes and frees us from all prejudice or limitations to love and to accept others, we are in many ways new people. The miracle of seeing beyond to where God has set their eyes, made the Primitive Church reach out to those who were previously excluded. Today is a good day for God to remove the scales from our eyes and for us to return to the vision of announcing this hope in Christ, since all the walls of separation have already been knocked down. Amen.

NOTAS / NOTES:

EHP= [El Himnario Presbiteriano](#)

GtG= [Glory to God](#)

TPH= The Presbyterian Hymnal

STF= Sing the Faith

BCW 2018= [Book of Common Worship](#)

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la **Oficina de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones** (PPC por sus siglas en inglés), Geneva Press. / These liturgical helps are prepared by the **Office of Spanish Language Resources of the Presbyterian Publishing Corporation**.

- ❖ Para comprar recursos y libros en español, vaya a [pcusastore.com](https://www.pcusastore.com) / To buy Christian education materials and books in Spanish, go to [pcusastore.com](https://www.pcusastore.com)
- ❖ Puede contribuir al desarrollo de más materiales en español dando su ofrenda al fondo [E051214](#). / To give an offering for the development of Spanish language resources, go to fund [E051214](#).

Búsquenos en los redes sociales / Look for us on social media:

- ❖ **Facebook:** <https://www.facebook.com/PPCSpanish>
- ❖ **Instagram:** <https://www.instagram.com/corporacionpresbiteriana/>
- ❖ **YouTube:**
https://www.youtube.com/channel/UC_qpNGZWU3urMgNzKshnpVw/featured?view_as=subscriber